

32003D0659

29.9.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 245/44

ROZHODNUTIE RADY 2003/659/SVV
z 18. júna 2003,
ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/187/SVV, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj
proti závažným trestným činom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, najmä na jej články 31 a 34 ods. 2 písm. c),

so zreteľom na podnet Komisie ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov ⁽³⁾,

keďže:

- (1) Eurojust je subjekt zriadený podľa Zmluvy o Európskej únii, ktorý dostáva dotáciu účtovanú na ťarchu všeobecného rozpočtu Európskej únie. Výdavky Eurojustu, financované zo všeobecného rozpočtu, sa riadia pravidlami a postupmi spoločenstva, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie v súlade s článkom 41 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii.
- (2) Za týchto podmienok je potrebné uviesť do súladu niektoré ustanovenia rozhodnutia Rady 2002/187/SVV z 28. februára 2002, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom ⁽⁴⁾, a nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (ďalej len „všeobecné rozpočtové nariadenie“) ⁽⁵⁾.
- (3) Rozhodnutie 2002/187/SVV by sa preto malo zmeniť a doplniť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Rozhodnutie 2002/187/SVV sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Články 35, 36 a 37 sa nahrádzajú takto:

„Článok 35

Zostavenie rozpočtu

1. Kolégium každoročne vypracuje na základe návrhu organizačného riaditeľa predbežný rozpočet príjmov a výdavkov Eurojustu na nasledujúci rozpočtový rok. Predbežný rozpočet, ktorý obsahuje návrh organizačného poriadku zamestnancov, predloží kolégium Komisii najneskôr do 31. marca.

2. Komisia na základe predbežných výpočtov navrhne v predbežnom návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie výšku ročnej dotácie, ako aj pracovné miesta trvalého a dočasného charakteru a predloží tento návrh rozpočtovému orgánu v súlade s článkom 272 Zmluvy.

3. Rozpočtový orgán schváli rozpočtové položky na dotáciu pre Eurojust a určí pracovné miesta trvalého a dočasného charakteru v rámci Služobného poriadku úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

4. Kolégium Eurojustu prijme pred začiatkom rozpočtového roka rozpočet, ako aj organizačný poriadok zamestnancov uvedený v tretej vete článku 34 ods. 1 na základe ročnej dotácie a pracovných miest schválených rozpočtovým orgánom v súlade s odsekom 3 tohto článku a upraví ho zohľadniac rôzne príspevky poskytnuté Eurojustu a finančné prostriedky z iných zdrojov.

Článok 36

Plnenie rozpočtu a absolutórium

1. Organizačný riaditeľ ako poverujúci úradník zodpovedá za plnenie rozpočtu Eurojustu. O plnení rozpočtu podáva správy kolégiu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 331 E, 31.12.2002, s. 67.

⁽²⁾ Stanovisko z 27. marca 2003 (ešte neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. ES C 285, 21.11.2002, s. 4.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 63, 6.3.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1 s korigendom v Ú. v. ES L 25, 30.1.2003, s. 43.

2. Najneskôr do 1. marca, ktorý nasleduje po uplynutí každého rozpočtového roka, oznámi účtovník Eurojustu účtovníkovi Komisie predbežnú účtovnú závierku spolu so správou o rozpočtovom a finančnom hospodárení za uplynulý rozpočtový rok. Účtovník Komisie zosúladí predbežnú účtovnú závierku inštitúcií a decentralizovaných subjektov v súlade s článkom 128 všeobecného rozpočtového nariadenia.

3. Najneskôr do 31. marca, ktorý nasleduje po uplynutí každého rozpočtového roka, zašle účtovník Komisie predbežnú účtovnú závierku Eurojustu spolu so správou o rozpočtovom a finančnom hospodárení za uplynulý rozpočtový rok Dvoru audítorov. Správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rozpočtový rok sa zašle aj Európskemu parlamentu a Rade.

4. Po obdržaní zistení Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke Eurojustu vypracuje organizačný riaditeľ na základe článku 129 všeobecného rozpočtového nariadenia konečnú účtovnú závierku v rámci svojej pôsobnosti a predloží ho kolégiu Eurojustu na posúdenie.

5. Kolégium Eurojustu zaujme ku konečnej účtovnej závierke Eurojustu stanovisko.

6. Organizačný riaditeľ najneskôr do 1. júla nasledujúceho po uplynutí každého rozpočtového roka zašle Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov konečnú účtovnú závierku spolu so stanoviskom kolégia Eurojustu.

7. Konečná účtovná závierka sa uverejní.

8. Organizačný riaditeľ zašle Dvoru audítorov odpoveď na jeho zistenia najneskôr do 30. septembra. Túto odpoveď zašle aj kolégiu Eurojustu.

9. Organizačný riaditeľ, konajúci na základe právomoci kolégia Eurojustu a jeho predsedu, predloží Európskemu parlamentu na žiadosť predsedu Eurojustu všetky informácie potrebné na hladký priebeh udelenia absolútoría za príslušný rozpočtový rok, ako je ustanovené v článku 146 ods. 3 všeobecného rozpočtového nariadenia.

10. Európsky parlament na odporúčanie Rady, ktorá sa uznáva kvalifikovanou väčšinou, udelí organizačnému riadite-

ľovi do 30. apríla roku N + 2 absolútorium vo vzťahu k plneniu rozpočtu za rok N.

Článok 37

Rozpočtové pravidlá vzťahujúce sa na rozpočet

1. Rozpočtové pravidlá, ktoré sa vzťahujú na rozpočet Eurojustu, prijme jednomyselne kolégium po porade s Komisiou. Tieto pravidlá sa nesmú odchyľovať od nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (*), pokiaľ to nie je výslovne nevyhnutné na fungovanie Eurojustu a s predchádzajúcim súhlasom Komisie.

(*) Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72 s korigendom v Ú. v. EÚ L 2, 7.1.2003, s. 39.“

2. Článok 38 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Povoľujúci úradník zodpovedá za zavedenie vnútorných kontrolných systémov a postupov, ktoré sú vhodné na plnenie jeho úloh.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvým dňom mesiaca po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 18. júna 2003

Za Radu

predseda

G. DRYŠ